



JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
PROGRAMA MONITORIZASAUN BA SISTEMA JUDISIÁRIU

**Sumáriu Kazu**  
**Tribunál Distritál Oekusi**  
**Abril 2022**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Oekusi**

**1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 14**

Artigu	Tipu kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	9
Artigu 157 KP, artigu 145 KP, konjuga ho artigu 2, 3, no 35(b) no 36 (LKVD)	Ameasa no ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika	3
Artigu 145 KP	Ofensa ba integridade física simples	2
<b>Totál</b>		<b>14</b>

**2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza : 11**

Tipu desizaun	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	5
Omologa pedidu dezisténsia keixa ho pena suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	Artigu 68 KP	3
Admoestasaun	Artigu 82 KP	1
Omologa pedidu dezisténsia keixa	-	2
<b>Totál</b>		<b>11</b>

**3. Total kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun : 3**

## B. Deskripsaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

### 1. Krime ameasa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0011/21.OEBCN  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa no pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 05 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ameasa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AS hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

#### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha loran ne'ebé la apuradu maibé iha fulan Juñu 2021, arguidu ho kondisaun lanu kaer katana no dehan ba lezada katak "*atu taa mate lezada*", rona tiha liafuan ne'e halo lezada sente tauk.

Tuir mai iha 08 Agostu 2021, maizumenus iha oras tuku 19:00 kalan, arguidu lori sintu baku dala ida iha lezada nia kotuk laran no baku dala ida iha lezada nia ulun rezulta lezada sofre moras iha kotuk no ulun. Antes agresau ne'e, lezada deskute malu ho sira nia viziñu, nune'e arguidu ne'ebé ho kondisaun lanu la satisfas ho lezada no komete aktu ne'e hasoru lezada. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saude Baocnana no fotografia sira kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 157 KP kona-ba krime ameasa ho moldura penál to'o tinan 2 ka multa no artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Antes tama ba produsaun ba prova, tribunál halo tentativa konsiliaun ba krime ameasa, iha tentativa konsiliaun ne'e lezada hakarak dezisté tiha ninia keixa hasoru arguidu, tanba depoisde akontesimentu ne'e arguidu ho lezada di'ak malu kedas, bazeia ba pedidu dezisténsia husi lezada, tribunál omologa pedidu dezisténsia ne'e sein kondisaun ruma.

#### Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak halo agresau fízika hanesan ne'e ladi'ak, arrepende nia hahalok. Arguidu deklara liután katak iha oan na'in ida, foin primeiravés baku lezada no mai hatan iha tribunál, diak malu ona, serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan no promote sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada ka ema seluk iha futuro.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak depoisde akontesimentu ne'e sira diak malu kedas.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada, bazeia ba konfisaun arguidu nian no konfirma mós husi lezada, nune'e atu prevene krime ne'e akontese tan iha futuru husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ho konsiderasaun katak arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés komete krime no mai hatan iha tribunál, depoisde akontesementu too agora lahalo ona agresauun física hasoru lezada no promete katak sei larepete hikas hahalok hanesan iha futuru, diak malu ona ho lezada.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu lori sintu baku dala ida iha lezada nia kotuk laran no baku dala ida iha lezada nia ulun rezulta lezada sofre moras iha kotuk no ulun.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuantes sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés komete krime no mai hatan iha tribunál no di'ak malu ona ho lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

## **2. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0001/21.OEBCN  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Pena admoestasaun

Iha 05 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguida LT hasoru nia oan, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 05 Feveireiru 2021, maizumenus iha oras tuku 14:00 lokraik, arguida basa dala rua iha lezada nia ulun. Antes agresauun ne'e, lezada ho nia alin deskute malu kona-ba hahan no lezada soe tiha bikan tun ba rai, ho nune'e mosu agresauun hirak ne'e. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saude Baonana no fotografia sira kona-ba violénsia ne'e hasai husi polisia.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(c), 35(b) no 36 LKVD.

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

## **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguida konfesa faktu hotu iha akuzasaun, arrepende nia hahalok, iha oan na'in tolu, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, diak malu ona, laiha rendimentu fixu kada fulan no promote sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada iha futuru.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara mós katak depoisde akontesimentu ne'e arguida la komete tan krime seluk hasoru lezada.

## **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguida provadu komete krime hasoru lezada, bazeia ba konfisaun arguida nian no konfirma mós husi lezada, nune'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu ho konsiderasaun sira katak, arguida konfesa, arrepende nia hahalok no foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada iha futuru.

## **Desizaun**

Depoisde avalia ba faktu hotu, tribunál prova katak arguida basa dala rua iha lezada nia ulun. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós sirkunstánsia atenuantes sira hanesan arguida konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete iha futuru sei la komete tan krime hanesan hasoru lezada. Ho nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguida ho pena admoestasaun.

## **3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0022/21.OEBCN  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 05 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu CPO hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

## **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 19 Agostu 2021, maizumenus iha oras tuku 10:00 dadeer, arguidu basa dala rua iha lezada nia matan fukun parte loos rezulta lezada sofre moras, agresaun ne'e sein motivu ne'ebé klaru. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saude Baocnana no fotografia sira kona-ba violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

## **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun, arrepende nia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu deklara liután katak iha akontesimentu ne'e arguidu ho kondisaun lanu, diak malu ona ho lezada, serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan no promote iha futuru sei la komete tan krime hasoru lezada no ema seluk no arguidu mak iha responsabilidade máximu ba lezada ho nia oan sira.

Entretantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun, lezada reforsa liután katak arguidu foin primeiravés halo agresaun fízika hasoru lezada no depoisode akontesimentu ne'e diak malu kedas no too agora laiha tan problema seluk.

## **Alegasaun finál**

Prokuradór intende katak arguidu provadu prátika krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru lezada. Tanba ne'e, prokuradór laiha duvida ba faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun no husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP, atu iha futuru arguidu bele hadia ninia hahalok ne'e no ema seluk labele halo tuir, tanba krime sira ho natureza violénsia doméstika barak liu akontese iha Oekusi kompara ho munisípiu sira seluk.

Entretantu defeza intende katak durante iha produsaun ba prova arguidu konfesa faktu integralmente no hatene halo agresaun fízika hanesan ne'e ladi'ak, arrepende nia hahalok. Defeza reforsa liután katak arguidu iha oan na'in rua, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, diak malu ona ho lezada, serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan no promete iha futuru sei la komete tan krime hasoru lezada no ema seluk no arguidu mak iha responsabilidade máximu ba lezada ho nia oan sira. Tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

## **Desizaun**

Depoisode avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala rua iha lezada nia matan fukun parte loos, rezulta lezada sofre moras.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei la komete tan krime seluk hasoru lezada ka ema seluk iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida no suspende ba tinan ida.

## **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0075/21.OEPMK  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos  
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro  
Desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 06 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu PT hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 07 Agostu 2021, maizumenus iha oras tuku 20:00 kalan, arguidu tuku dala ida iha lezada nia kanuruk rezulta lezada sofre moras. Antes agresau ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu ne'ebé ho kondisaun lanu laiha vontade atu han, ho nune'e mosu agresau hirak ne'e. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Pradet no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no hatene agresau fízika hanesan ne'e ladiak, arrepende nia hahalok, foin primeiravés komete krime no mai hatan iha tribunál, di'ak malu ona ho lezada, iha oan nain tolu. Arguidu deklarara mós katak serbisu hanesan motorista ho rendementu kada fulan US\$135.00, no promote sei larepete hikas hahalok ne'e iha futuru.

Prokuradór husu ba tribunál atu presinde lezada nia deklarasaun no parte defeza konkorda ho pedidu ne'e. Tanba ne'e, tribunál bazeia ba pedidu ne'e no presinde lezada ninia deklarasaun tanba iha produsaun ba prova arguidu rasik konfesa integralmente ba faktu sira iha akuzasaun.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada, bazeia ba konfisaun arguidu nian, nune'e atu prevene krime ne'e akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan ba arguidu ho konsiderasaun sira katak arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés komete krime no mai hatan iha tribunál no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha lezada nia kanuruk rezulta lezada sofre moras.

Bazeia ba faktu provadu ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés komete krime no mai hatan iha tribunál no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru. Ho nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

## **5. Krime ameasa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0103/21.OEPMK  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi  
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa no pena prizaun tinan 2  
suspende ba tinan 2

Iha 06 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ameasa ofensa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu LC hasoru nia feen AT ho nia oan AC, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 13 Novembru 2021, maizumenus iha oras tuku 14:00 meiodia, lezadu AC toba hela, arguidu fanu lezadu atu ba ta'a ai-tahan hodi fó han hodi dehan nune'e ba lezadu "*ó hader ka, hau ta'a mate ó*". Ho nune'e lezada AT dehan ba arguidu katak labele uza sasan kroat ameasa labarik, rona tiha liafuan ne'e arguidu rasta ho maka'as lezada AT nia liman husi uma laran sai ba liur rezulta lezada sofre moras iha liman no iha akontesimentu ne'e lezada soru hela tais. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi PRADET no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD no artigu 157 KP kona-ba krime ameasa ho moldura penal to'o tinan 2 ka multa.

Antes tam aba produsaun ba prova, tribunál halo tentativa konsiliaun ba kazu ameasa ne'ebé arguidu komete hasoru nia oan mane. Iha tentativa konsiliaun ne'e parte rua hakarak dame malu sein kondisaun, tanba depoisde akontesementu arguidu ho nia oan dame malu kedas too agora hela hamutuk nafatin iha uma ida. Nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no omologa pedidu dezistensia keixa sein kondisaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun, arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, arguidu serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan no arguidu iha oan na'in haat.

Enkuantu lezada AT ne'ebé ho kondisaun defisiénsia iha ain rua ne'e hotu, konfesa faktu hotu iha akuzasaun, lezada mós deklara katak depoisde akontesementu lezada ba hela tiha iha Uma Mahon Lezada deklara katak konfirma faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun no antes ne'e arguidu baku ona lezada no mai hatan ona iha tribunál. Lezada haktuir tan katak depoisde fila husi Uma Mahon lezada ho arguidu dame malu kedas no agora moris hamutuk nafatin iha uma ida, arguidu nia hahalok

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

dalabarak halo lezada laran moras maibé lezada rasik labele halo buat ida tanba ho kondisaun ne'ebé lao ladiak.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór intende katak arguidu provadu komete krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika. Prokuradór reforsa liután katak tuir loloos arguidu iha hanoin ida katak lezada ho kondisaun hanesan ne'e no persija protesauñ maximu maibé pelu kontrariu arguidu mak pratika agresaun ne'e hasoru lezada. Nune'e, prokuradór husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tuir artigu 145 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena adekuañ ba arguidu ho konsiderasaun sira katak arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, arguidu serbisu hanesan toos na'in laiha rendimentu fixu kada fulan no arguidu iha oan na'in haat.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu rasta ho maka'as lezada AT nia liman husi uma laran sai ba liur rezulta lezada sofre moras. Tribunál mós prova katak antes ne'e arguidu hetan revogasaun ba pena no tama iha prizaun efetiva durante tinan ida tanba komete krime hasoru lezada. Tribunál konsidera arguidu laiha arrependementu ba nia hahalok tanba tama ona iha prizaun maibé arguidu nafatin komete aktu ne'e hasoru lezada.

Bazeia ba faktu prova sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, di'ak malu ona ho lezada, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua.

### **6. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0056/21.OEPMK  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Pena prizaun tinan 1 fulan 6 suspende ba tinan 2

Iha 08 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MN hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 22 Juñu 2021, maizumenuñ iha oras tuku 23:00 kalan, arguidu foti ai-kafe sanak ida baku dala haat iha lezada nia ulun kauza kanek ki'ik no raan, arguidu kontinua lori ai-sanak refere baku dala ida iha lezada nia matan parte loos no liman sikun parte karuk, rezulta lezada sofre moras. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)



relatóriu médiku husi Sentru Saude Baqui no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no hatene kuandu baku lezada ho ai-sanak hanesan ne'e bele hetan moras maibé arguidu ho hakarak rasik baku lezada. Depoisde akontesementu arguidu sente hahalok hanesan ne'e ladiak no arrepende nia hahalok, diak malu ona too agora moris hamutuk nafatin iha uma ida hanesan feen ho laen, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promote sei larepete hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no iha oan na'in lima.

Prokuradór husu ba tribunál atu presinde lezada nia deklarasaun no husi parte defeza laiha opozisaun. Tanba ne'e, tribunál bazeia ba pedidu ne'e no presinde lezada nia deklarasaun tanba arguidu konfesa ona faktu hotu iha akuzasaun.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór intende katak arguidu nia hahalok ne'e provadu no konsidera preense duni elementu krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Tanba ne'e, prokuradór laiha duvida ba faktu sira hotu iha akuzasaun no husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena sira ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP, atu nune'e bele iha prevensaun jerál ba arguidu no ema seluk labele halo tuir iha futuro.

Enkuantu defeza alega katak durante iha produsaun ba prova, arguidu rasik kolabora diak ho tribunál hodi konfesa faktu integralmente. Defeza salienta liu tan katak depoisde akontesementu arguidu sente hahalok hanesan ne'e ladiak no arrepende ona ba nia hahalok, diak malu ona to'o agora moris hamutuk nafatin iha uma ida hanesan feen ho laen, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promete sei larepete hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan, iha oan na'in lima no arguidu mak iha responsabilidade maximu ba lezada ho nia familia sira.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu foti ai-kafe sanak ida baku dala haat iha lezada nia ulun kauza kanek ki'ik no raan, arguidu kontinua lori ai-sanak refere baku dala ida iha lezada nia matan parte loos no liman sikun parte karuk, rezulta lezada sofre moras.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok diak malu ona ho lezada no too agora moris hamutuk nafatin iha uma ida hanesan feen ho laen, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promote sei larepete hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no iha oan na'in lima. Ho nune'e tribunál konklui

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida fulan neen suspende ba tinan rua.

## **7. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0025/20.OEBCN  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Mateus Nesi  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 08 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu LO hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 11 Juñu 2020, maizumenus iha oras tuku 02:00 madrugada, arguidu fila uma ho kondisaun lanu todan no bolu lezada maibé lezada lahatan, nune'e arguidu hirus rakut lezada nia fuuk hodi riba lezada ba rai rezulta lezada nia ulun moras no ain-tuur kona iha rai rezulta moras. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saude Baocnana no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu integralmente no depoisde akontesementu arguidu sente hahalok hanesan ne'e ladiak no arrepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no too agora laiha tan problema seluk, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promete sei larepete tan hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu iha ona oan na'in ida.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun to,o agora laiha tan problema seluk no arguidu ho lezada dame malu ona no foin primeiravés arguidu halo agresaun física hasoru lezada

### **Alegasaun finál**

Prokuradór intende katak arguidu nia hahalok ne'e konsidera provadu no priense duni elementu husi krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika hasoru nia feen. Tanba ne'e, prokuradór laiha duvida ba faktu sira hotu iha akuzasaun no husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé hakerek ona iha artigu 145 KP tanba krime sira ho natureza violénsia doméstika barak liu regista-as iha Oekusi kompara ho munisipiu sira seluk.

Enkuantu defeza salienta katak iha produsaun ba prova, arguidu rasik konfesa integralmente, depoisde akontesementu arguidu sente hahalok hanesan ne'e ladiak no arrepende ona nia hahalok, diak malu ona to'o agora laiha tan problema seluk, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promote sei larepete ona hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu ho lezada moris hamutuk iha ona oan na'in ida, tanba ne'e husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu fila uma ho kondisaun lanu todan no bolu lezada maibé lezada lahatan, nune'e arguidu hirus rakut lezada nia fuuk hodi riba lezada ba rai rezulta lezada nia ulun moras no ain-tuur kona iha rai rezulta moras.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan, arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no too agora laiha tan problema seluk, foin primeiravés mai hatan iha tribunál, promete sei larepete tan hahalok ne'e iha futuro, serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu iha ona oan na'in ida. Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

### **8. Krime ofensa ba integridade física simples**

Nú. Prosesu : 0192/19.OESIC  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 11 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade física simples ne'ebé envolve arguidu Francisco Tasaé Abi hasoru lezadu Jacinto Cono Sequeira. Iha Aldeia Noque, Suku Naimeco, Sub-distritu Pante-makasar, Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 29 Dezembru 2019, iha oras tuku 21:30 kalan, arguidu ho kondisaun lanu tuku dala ida iha lezada nia inus rezulta kanek, raan no moras. Arguidu kontinua uza ai-sanak tuda lezadu, maibé lakonsege tanba lezadu hasai pistola hodi tiru ba leten, nune'e arguidu halai abandona lezadu iha fatin akontesementu. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku husi Ospital Referral Oekusi no fotografia kona-ba aktu violénsia sira ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME  
Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor  
Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor  
Phone: (Landline) +670 (390) 3323883  
*E-mail: Webside: <http://www.jsmp.tl>*

Bazeia ba artigu 262 (1) Kódigu Prosesu Penál (KPP) kona-ba tentativa ba konsiliaun, nune'e antes tama ba julgamentu produsaun ba prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu ho lezadu.

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu hakarak dame malu ho arguidu sein kondisaun, importante iha futuru arguidu la bele repete hikas nia hahalok ne'e hasoru lezadu ka ema seluk. Enkuantu husi arguidu mós konkorda ho pedidu lezadu nian no deklarata katak arrepende nia hahalok no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru, nune'e lezadu husu ba tribunál atu deziste tiha ninia-keixa hasoru arguidu.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór no defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba akordu dame husi parte rua no pedidu dezisténsia husi lezadu, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa pedidu dezisténsia keixa ne'e no absolve arguidu husi prosesu ne'e sein kondisaun.

### **9. Krime ofensa ba integridade fízika simples**

Nú. Prosesu : 0138/20.OESIC  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Yudi Pamukas  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos  
Defeza : Dr. Calisto Tout  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 11 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba kazu ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu Antonio Vaz hasoru lezadu Eucarnisio Sequeira Coreia, iha Aldeia Umemoah, Suku Cunha, Sub-distritu Pante-makasar Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 09 Agostu 2020, iha oras tuku 18:30 lokraik, arguidu ho kondisaun lanu tuku dala ida iha lezadu nia hasan parte loos kauza moras no tuku tan dala ida iha lezada nia hirus matan rezulta lezadu sofre moras. Kazu ne'e aneksa hamutuk ho relatóriu médiku husi Ospital Referral Oekusi no fotografia kona-ba aktu violénsia sira ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Bazeia ba artigu 262 (1) Kódigu Prosesu Penál (KPP) kona-ba tentativa ba konsiliaun, nune'e antes tama ba julgamentu produsaun ba prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu ho lezadu.

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

Iha prosesu konsiliaun ne'e, lezadu hakarak dame malu de'it ho arguidu sein kondisaun, importante iha futuru arguidu labele repete hikas nia hahalok ne'e hasoru lezadu ka ema seluk. Enkuantu arguidu mós konkorda ho pedidu lezadu nian no deklarata katak arrepende nia hahalok no promete sei la repete tan hahalok hanesan iha futuru, nune'e lezadu husu ba tribunál atu dezisté tiha ninia-keixa hasoru arguidu.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór no defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba akordu dame husi parte rua no pedidu dezisténsia husi lezadu, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa akordu dame ne'e.

## **10. Krime ameasa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu	: 0093/21.OEPMK
Kompozisaun Tribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Yudi Pamukas
Prokuradór	: Dr. Pedro Baptista Aleixo dos Santos
Defeza	: Dr. Marcelino Marques Coro
Desizaun	: Omologa pedidu dezisténsia keixa no pena prizaun tinan 1

suspende ba tinan 1

Iha 12 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba kazu krime ameasa no ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu AN hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 18 Outubru 2021, maizumenus iha oras tuku 16:00 lokraik, arguidu tuku dala rua iha lezada nia reen-toos, rezulta lezada sofre moras iha reen-toos. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu haruka lezada atu ba faan bua-malus iha merkadu maibé lezada hatan ba arguidu katak "*tanba saida arguidu mak la ba faan no haruka fali lezada mak ba faan,*" rona tiha ne'e arguidu dehan ba lezada katak "*se lakohi ba faan sasan sira iha merkadu ne'e, hau sei oho mate ó,*". Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Ospital Referral Oekusi no fotografia kona-ba violénsia ne'e hasai husi polisia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD no artigu 157 KP kona-ba ameasa ho moldura penál to'o tinan 2 ka multa.

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: Webside: <http://www.jsmp.tl>

Antes tama ba produsaun ba prova, tribunál halo tentativa konsiliaun ba krime ameasa, iha tentativa konsiliaun ne'e parte rua hakarak dame malu, tanba depoisde akontesementu ne'e sira di'ak malu ona no hela hamutuk nafatin, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no omologa pedidu dezisténsia keixa ne'e sein kondisaun.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no hatene agresan física hanesan ne'e ladiak no arrepende ona nia hahalok. Arguidu foin primeiravés tuku nia feen too agora laiha tan problema seluk ona. Arguidu haktuir tan katak depoisde akontesementu no arguidu ho lezada continua dame malu kedas, oan nain tolu, foin mai hatan iha tribunál, serbisu hanesan to'os na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu mak tau matan ba nia feen ho nia oan sira.

Prokuradór husu ba tribunál atu presinde lezada nia deklarasaun tanba arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no parte defeza laiha opozisaun. Tanba ne'e, tribunál bazeia ba pedidu ne'e no presinde lezada ninia deklarasaun.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór intende katak iha indisius forte arguidu pratika duni krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika. Tanba ne'e, prokuradór laiha duvida ba faktu sira ne'ebé hakerek ona iha akuzasaun ho konsiderasaun katak iha produsaun ba prova arguidu rasik konfesa faktu hotu iha akuzasaun. Tanba ne'e, prokuradór husu ba tribunál atu aplika pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekua ba arguidu ho konsiderasaun katak arguidu konfesa faktu, arrepende nia hahalok. Defeza reforsa liután katak foin primeiravés tuku nia feen too agora laiha tan problema seluk ona, depoisde akontesementu no arguidu ho lezada continua dame malu kedas, oan nain tolu, foin mai hatan iha tribunál, serbisu hanesan to'os na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu mak tau matan ba nia feen ho nia oan sira.

### **Desizaun**

Depoisde avalia ba faktu, tribunál prova katak arguidu tuku dala rua iha lezada nia reen-toos, rezulta lezada sofre moras iha reen-toos. Antes agresan ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu haruka lezada atu ba faan bua-malus iha merkadu maibé lezada hatan ba arguidu katak "*tanba saida arguidu mak la ba faan no haruka fali lezada mak ba faan,*" rona tiha ne'e arguidu dehan ba lezada katak "*se lakohi ba faan sasan sira iha merkadu ne'e, hau sei oho mate ó.*"

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ba sirkunstánsia atenuantes sira hanesan arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

## **11. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika**

Nú. Prosesu : 0021/21.OEPSB

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: Webside: <http://www.jsmp.tl>

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui  
Prokuradór : Dr. Pedro Baptista Aleixo da Santos  
Defeza : Dr. Marcelino Marques Coro  
Desizaun : Pena prizaun fulan 9 suspende ba tinan 1

Iha 13 Abril 2022, Tribunál Distritál Oekusi prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MC hasoru nia feen, iha Distritu Oekusi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 01 Agostu 2021, maizumenus iha oras tuku 19:30 kalan, arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan parte loos rezulta lezada sofre moras. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba arguidu haree lezada ku'u sira nia oan too tanis, ho nune'e arguidu komete aktu ne'e hasoru lezada. Kazu ne'e aneksu hamutuk ho relatóriu médiku husi Sentru Saude Pasabe no fotografia kona-ba aktu violénsia ne'e hasai husi polísia.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no hatene agresaun fízika hanesan ne'e ladiak no arrepende ona nia hahalok. Arguidu ho lezada hola malu iha tinan 2012 no foin primeiravés komete krime hasoru lezada, depoisde akontesementu arguidu ho lezada dame malu kedas no kontinua moris hamutuk nafatin iha uma ida, iha oan nain tolu no foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Arguidu haktuir tan katak serbisu hanesan toos na'in laiha rendementu fixu kada fulan no arguidu mak tau matan ba nia feen ho nia oan sira.

Enkuantu lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no haktuir katak depoisde akontesementu arguidu ho lezada dame malu kedas no kontinua moris hamutuk nafatin too agora laiha tan problema seluk.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada, bazeia ba konfisaun arguidu nian no reforsa mós husi lezada, mezmu nune'e atu prevene krime ne'e akontese tan iha futuru, husu ba tribunál atu aplika pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena admoestasaun ba arguidu ho konsiderasaun sira katak, arguidu konfesa, arrepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no promete sei la komete tan krime hanesan iha futuru.

### **Desizaun**

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

E-mail: [Webside: http://www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

Depoisde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala rua iha lezada nia hasan parte loos rezulta lezada sofre moras.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e hotu no tetu mós ho sirkunstánsia atenuantes sira hanesan, arrguidu konfesa, arrepende nia hahalok, diak malu ona ho lezada no promete sei la komete tan krime hanesan iha futuro. Tanba ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan sia suspende ba tinan ida.

Atu hetan informasaun kompleitu, favór kontaktu:

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Diresaun e-mail: [ana@jsmp.tl](mailto:ana@jsmp.tl)

Telefone: (+670) 33238883 | 77040735

Website: <https://jsmp.tl>

[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)

JUDICIAL SYSTEM MONITORING PROGRAMME

Rua Setubal Colemra, Dili-East Timor

Mailing address: P.O. Box 275 Dili, East Timor

Phone: (Landline) +670 (390) 3323883

*E-mail: Webside:* <http://www.jsmp.tl>